

CHINESE CLASSICS & TRANSLATIONS

Welcome, help, notes, introduction, table.

诗 Shi Jing ta

The Book of Odes 论 Lun Yu table

The Analects

大 **Daxue** table Great Learning

Zhongyong table Doctrine of the Mean

字 San Zi Jing table
Three-characters book

易 **Yi Jing** table
The Book of Changes

道 **Dao De Jing** table
The Way and its Power

唐 **Tang Shi** 300 Tang Poems

兵 **Sun Zi** table The Art of War

计 **36 Ji** table
Thirty-Six Strategies

唐詩 TANG SHI 늘 등 − 300 TANG POEMS

An anthology of 320 poems. Discover Chinese poetry in its golden age and some of the greatest Chinese poets. Tr. by Bynner (en).

Tangshi I. 1. (6)

李 白 LI BAI DRINKING ALONE WITH THE MOON

From a pot of wine among the flowers I drank alone. There was no one with me – Till, raising my cup, I asked the bright moon To bring me my shadow and make us three. Alas, the moon was unable to drink And my shadow tagged me vacantly; But still for a while I had these friends To cheer me through the end of spring.... I sang. The moon encouraged me. I danced. My shadow tumbled after. As long as I knew, we were boon companions. And then I was drunk, and we lost one another. ...Shall goodwill ever be secure? I watch the long road of the River of Stars.

Association Française des Professeurs de Chinois 法国汉语教师协会

Français / English

Chinese on / off

VerticalHorizontal

Translations

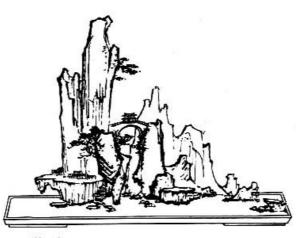
BynnerHervey

No commercials

Bynner 6



Tang Shi I. 1. (6) Previous page Next page



硬沙积石